

Ceturtdiena, 2006. gada 14. decembris

Darbības, kas uzsāktas līdz 2006. gada 31. decembrim saskaņā ar minēto lēmumu, arī turpmāk līdz to pabeigšanai regulē minētais lēmums. Tā 7. pantā noteikto komiteju aizvieto ar komiteju, ko paredz šā lēmuma 10. pants.

17. pants

Stāšanās spēkā

Šis lēmums stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tā publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī. To piemēro no 2007. gada 1. janvāra, izņemot 8. panta 2., 3.punktu un 10.panta a) apakšpunktu, ko piemēros līdz ar šī lēmuma spēkā stāšanos.

..., ...

Padomes vārdā —

Priekšsēdētājs

P6_TA(2006)0596

Noziedzības novēršana un cīņa pret noziedzību (Programma “Drošība un brīvību garantēšana”) *

Eiropas Parlamenta normatīvā rezolūcija par priekšlikumu Padomes lēmumam, ar kuru izveido īpašu programmu “Noziedzības novēršana un cīņa pret noziedzību” laika posmam no 2007. līdz 2013. gadam — vispārīgā programma “Drošība un brīvību garantēšana” (COM(2005)0124 — C6-0242/2005 — 2005/0035(CNS))

(Apspriežu procedūra)

Eiropas Parlaments,

- ņemot vērā Komisijas priekšlikumu Padomei (COM(2005)0124) ⁽¹⁾,
- ņemot vērā ES līguma 34. panta 2. punkta c) apakšpunktu,
- ņemot vērā ES līguma 39. panta 1. punktu, saskaņā ar kuru Padome ar to ir apspriedusies (C6-0242/2005),
- ņemot vērā Reglamenta 93. un 51. pantu,
- ņemot vērā Pilsotņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komitejas ziņojumu un Budžeta komitejas atzinumu (A6-0389/2006);

1. apstiprina grozīto Komisijas priekšlikumu;

2. uzskata, ka priekšlikumā noteiktajai orientējošajai pamatsummai jāatbilst jaunās daudzgadu finanšu shēmas 3A izdevumu kategorijas maksimālajai robežai, un atzīmē, ka par gada finansējumu lems, ievērojot ikgadējo budžeta procedūru saskaņā ar 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīguma starp Eiropas Parlamentu, padomi un Komisiju par budžeta disciplīnu un pareizu finanšu pārvaldību ⁽²⁾ 38. punkta noteikumiem;

⁽¹⁾ OV vēl nav publicēts.

⁽²⁾ OV C 139, 14.6.2006., 1. lpp.

Ceturtdiena, 2006. gada 14. decembris

3. aicina Komisiju attiecīgi grozīt priekšlikuma tekstu atbilstīgi EK līguma 250. panta 2. punktam;
4. aicina Padomi informēt Parlamentu, ja tā ir paredzējusi nepievienoties Parlamenta apstiprinātajam tekstam;
5. prasa Padomei vēlreiz ar to apspriesties, ja tā ir paredzējusi būtiski grozīt Komisijas priekšlikumu;
6. uzdod priekšsēdētājam nosūtīt Parlamenta nostāju Padomei un Komisijai.

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

Grozījums Nr. 1

1. apsvēruma

(1) Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību 2. panta ceturto ievilkumu un 29. pantu Eiropas Savienības mērķis nodrošināt pilsoņiem augstu aizsardzības līmeni brīvības, drošības un tiesiskuma jomā, jāsasniedz, novēršot un apkarojot gan organizēto, gan cita veida noziedzību.

(1) Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību 2. panta ceturto ievilkumu un 29. pantu Eiropas Savienības **galvenais** mērķis nodrošināt pilsoņiem augstu aizsardzības līmeni brīvības, drošības un tiesiskuma jomā, jāsasniedz, novēršot un apkarojot gan organizēto, gan cita veida noziedzību.

Grozījums Nr. 2

2. apsvēruma

(2) Lai aizsargātu mūsu pilsoņu brīvību un drošību un pasargātu sabiedrību no kriminālām darbībām, Eiropas Savienībai jāveic nepieciešamie pasākumi, lai efektīvi novērstu, atklātu, izmeklētu un sodītu visus noziedzības veidus, jo īpaši gadījumos, **kam piemīt pārrobežu elements**.

(2) Lai aizsargātu mūsu pilsoņu brīvību un drošību un pasargātu sabiedrību no kriminālām darbībām, Eiropas Savienībai **būtu** jāveic nepieciešamie pasākumi, lai efektīvi novērstu, atklātu, izmeklētu un sodītu visus noziedzības veidus, jo īpaši **organizētās noziedzības** gadījumos.

Grozījums Nr. 3

5. apsvēruma

(5) Ir nepieciešami un lietderīgi paplašināt finansēšanas iespējas pasākumiem, kuru mērķis ir novērst noziedzību un cīnīties pret to, **un** pārskatīt nosacījumus, lai panāktu lielāku efektivitāti, izmaksu ekonomiskumu un pārskatāmību.

(5) Ir nepieciešami un lietderīgi paplašināt finansēšanas iespējas pasākumiem, kuru mērķis ir novērst noziedzību un cīnīties pret to — **it īpaši jāmeklē optimāls atbildīgo dienestu izmantojums pēc spēju principa, orientējoties uz tieši operacionāliem aspektiem. Turklāt šīs programmas noteikumos būtu jāparedz iespēja** pārskatīt nosacījumus, lai panāktu lielāku efektivitāti, izmaksu ekonomiskumu un pārskatāmību.

Grozījums Nr. 4

9. apsvēruma

(9) Tā kā veicamo darbību, jo īpaši organizētās un pārrobežu noziedzības novēršanas un apkarošanas, mērķus pietiekamā kvalitātē nevar sasniegt atsevišķas dalībvalstis un tādēļ iniciatīvas mēroga vai ietekmes dēļ **šos mērķus labāk var sasniegt** Savienības līmenī, Savienība var noteikt pasākumus saskaņā ar subsidiaritātes principu, kā izklāstīts Eiropas Kopienas dibināšanas līguma 5. pantā. Saskaņā ar minētajā pantā noteikto proporcionalitātes principu, ar šo Lēmumu nosaka tikai to, kas ir vajadzīgs minēto mērķu sasniegšanai.

(9) Tā kā veicamo darbību, jo īpaši organizētās un pārrobežu noziedzības novēršanas un apkarošanas, mērķus pietiekamā kvalitātē nevar sasniegt atsevišķas dalībvalstis un tādēļ iniciatīvas mēroga vai ietekmes dēļ **attiecībā uz šiem mērķiem ir nepieciešama iejaukšanās** Savienības līmenī, Savienība var noteikt pasākumus saskaņā ar subsidiaritātes principu, kā izklāstīts Eiropas Kopienas dibināšanas līguma 5. pantā. Saskaņā ar minētajā pantā noteikto proporcionalitātes principu, ar šo Lēmumu nosaka tikai to, kas ir vajadzīgs minēto mērķu sasniegšanai.

Ceturtdiena, 2006. gada 14. decembris

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

Grozījums Nr. 5

11. apsvēruma

(11) Programmas izdevumiem jāatbilst *finansu perspektīvas* 3. pozīcijā noteiktajai maksimālajai robežai. Programmu sastādot, nepieciešams paredzēt elastīgumu, lai vajadzības gadījumā varētu ieviest korekcijas jebkurā paredzētajā darbībā un tādējādi panāktu atbilstību vajadzību attīstībai laika posmā no 2007. līdz 2013. gadam. **Tādēļ lēmumā jāiekļauj tikai vispārīgas paredzēto darbību definīcijas un to attiecīgie administratīvie un finanšu nosacījumi.**

(11) Programmas izdevumiem jāatbilst *daudzgadējā finanšu shēma* 3. pozīcijā noteiktajai maksimālajai robežai Programmu sastādot, nepieciešams paredzēt elastīgumu, lai vajadzības gadījumā varētu ieviest korekcijas jebkurā paredzētajā darbībā un tādējādi panāktu atbilstību vajadzību attīstībai laika posmā no 2007. līdz 2013. gadam.

Grozījums Nr. 6

3. panta 1. punkta a un b apakšpunkti

- a) **tiesību aizsardzība;**
- b) noziedzības novēršana un kriminoloģija;

- a) **noziedzības novēršana un kriminoloģija;**
- b) **tiesībaizsardzība ar mērķi cīnīties pret noziedzību un neļaut noziedzniekiem izmantot ar noziedzīgo darbību gūtos ienākumus;**

Grozījumi Nr. 7 un Nr. 8

3. panta 2. punkta a apakšpunkts

- a) veicināt un attīstīt koordināciju, sadarbību un savstarpējo sapratni tiesību aizsardzības iestāžu, citu valsts iestāžu un attiecīgo ES struktūru starpā;

- a) veicināt un attīstīt koordināciju, sadarbību un savstarpējo sapratni *tiesībaizsardzības* iestāžu, citu valsts iestāžu, **reģionālo un vietējo iestāžu** un attiecīgo ES struktūru starpā, **jo īpaši racionalizējot šo iestāžu ieguldījumu, uzlabojot to sadarbību, veicinot Eiropola koordinēto "kopīgās izmeklēšanas grupu" skaita palielināšanos, kā arī CEPOL un Eiropola sadarbības rezultātā īstenoto izglītošanu un informēšanu attiecībā uz terorisma apkarošanu;**

Grozījums Nr. 9

3. panta 2. punkta b apakšpunkts

- b) stimulēt, veicināt un attīstīt horizontālās metodes un mehānismus, kas nepieciešami, lai stratēģiski novērstu un cīnītos ar noziedzību, piemēram, valsts un privātā sektora *partnerības*, noziedzības novēršanas paraugpraksi, salīdzināmo statistiku un lietišķo kriminoloģiju, **un**

- b) stimulēt, veicināt un attīstīt horizontālās metodes un mehānismus, **kā arī to procedūru standartizāciju**, kas nepieciešamas, lai stratēģiski novērstu un cīnītos ar noziedzību, piemēram, valsts un privātā sektora *partnerību (stingri ievērojot normas, kas ir spēkā pašreiz un kas vēl tiks pieņemtas tādās īpaši jutīgās jomās, kāda ir datu uzkrāšana un aizsardzība)*, noziedzības novēršanas paraugpraksi, salīdzināmo statistiku un lietišķo kriminoloģiju, **jo īpaši izstrādājot neatkarīgu salīdzinošās novērtēšanas instrumentu;**

Ceturtdiena, 2006. gada 14. decembris

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

Grozījums Nr. 10

3. panta 2. punkta c apakšpunkts

c) veicināt un attīstīt paraugpraksi noziegumu upuru un liecinieku aizsardzībā;

c) veicināt un attīstīt paraugpraksi noziegumu upuru un liecinieku aizsardzībā, **jo īpaši liekot pamatus pastāvīgam kompensācijas fondam, kas papildina dažādas nacionālās sistēmas, ar kurām nodrošina kopīgu aizsardzību un kompensāciju minimumu.**

Grozījums Nr. 11

3. panta 2. punkta ca apakšpunktu (jauns)

ca) **attiecīgajos projektos popularizēt pilsoniskās līdzdalības principu un veicināt iniciatīvas, kuru pamatā ir pilsoniskās sabiedrības un tās pārstāvju aktīva darbība vispārējās drošības uzlabošanā.**

Grozījums Nr. 12

3. panta 3. punkts

3. Programma neietver tiesisko sadarbību. Tomēr tajā var iekļaut darbības, kuru mērķis ir tiesu iestāžu un tiesību aizsardzības iestāžu sadarbība.

3. Programma neietver tiesisko sadarbību. Tomēr tajā var iekļaut darbības, kuru mērķis ir tiesu iestāžu un **tiesībaizsardzības iestāžu sadarbība, jo īpaši Eiropola un Eiropjust sadarbības ietvaros izveidojot pastāvīgu ārkārtas tiesiskās palīdzības vienību, kuras uzdevums, atkarībā no tā, kādi iemesli ir likuši pie tās vērsties, ir izlemt, uz kāda tiesiskā pamata ir iespējams turpināt policijas un/vai drošības dienestu darbību, pilnībā ievērojot tiesības.**

Grozījums Nr. 26

5. panta 1. punkts

1. Programma paredzēta tiesību aizsardzības iestādēm, citām valsts un/vai privātām struktūrām, dalībniekiem un iestādēm, ieskaitot vietējās, reģionālās un valsts varas iestādes, sociālos partnerus, universitātes, statistikas birojus, plašsaziņas līdzekļus, nevalstiskās organizācijas, **valsts un privātā sektora partnerībai un** attiecīgas starptautiskas struktūras.

1. Programma paredzēta tiesību aizsardzības iestādēm, citām valsts un/vai privātām struktūrām, dalībniekiem un iestādēm, ieskaitot vietējās, reģionālās un valsts varas iestādes, sociālos partnerus, universitātes, statistikas birojus, plašsaziņas līdzekļus, nevalstiskās organizācijas, **attiecīgas starptautiskas struktūras, kā arī valsts un privātā sektora partnerību, ar nosacījumu, ka tā tiek izmantota vienīgi jomās, kas norādītas 3. panta 1. punkta b) un c) apakšpunktā un ka tā ir pakļauta stingrai kontrolei attiecībā uz pamattiesību ievērošanu un īpaši uz personas datu aizsardzību.**

Grozījums Nr. 13

6. panta 1. punkts

1. Savienības finansiālajam atbalstam var būt šāda tiesiskā forma:

- a) subsīdijas,
- b) publiskā iepirkuma līgumi.

1. **Saskaņā ar Padomes Regulas (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 (2002. gada 25. jūnijs), turpmāk — "Finanšu Regula" 108. un 88. pantu** Savienības finansiālajam atbalstam var būt šāda tiesiskā forma:

- a) **subsīdijas,**
- b) publiskā iepirkuma līgumi.

Ceturtdiena, 2006. gada 14. decembris

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

Grozījums Nr. 14

6. panta 2.a punkts (jauns)

2.a *Pieļauvi finansējumam atvieglo, piemērojot proporcionalitātes principu attiecībā uz iesniedzamiem dokumentiem un izveidojot pieteikumu iesniegšanas datu bāzi.*

Grozījums Nr. 15

7. panta 3.a punkts (jauns)

3.a *Komisijai cik vien iespējams jāvienkāršo procedūras un jānodrošina, lai šajā programmā paredzētie uzaicinājumi iesniegt pieteikumus nerada birokrātisku slogu piedāvāto projektu virzītājiem. Vajadzības gadījumā uzaicināšanu iesniegt pieteikumus var organizēt divos posmos — pirmajā pieprasot nosūtīt vienīgi to informāciju, kas nepieciešama, lai veiktu atbilstīgu projekta novērtējumu.*

Grozījums Nr. 16

7. panta 5. punkta d apakšpunkts

d) īstenoto pasākumu ģeogrāfisko ietekmi;

d) īstenoto pasākumu ģeogrāfisko un **sociālo ietekmi**;

Grozījums Nr. 17

9. pants

1. Ja ir norāde uz šo pantu, **Komisijas pārstāvis iesniedz komitejai veicamo pasākumu projektu. Komiteja sniedz atzinumu par šo projektu termiņā, ko nosaka priekšsēdētājs atkarībā no jautājuma steidzamības, vajadzības gadījumā par to balsojot.**

2. **Šo atzinumu ieraksta protokolā; katra dalībvalsts var pieprasīt, lai tās nostāju ierakstītu protokolā.**

3. **Komisija īpaši ņem vērā komitejas sniegto atzinumu. Tā informē komiteju par to, kā tās atzinums ir ņemts vērā.**

Ja ir norāde uz šo pantu, **piemēro Lēmuma 1999/468/EK 3. un 7. pantu.**

Grozījums Nr. 18

14. panta 1.a punkts (jauns)

1.a *Komisija nodrošina šajā lēmumā ietverto darbību iepriekšēju novērtējumu, uzraudzību un paveiktā novērtējumu. Komisija nodrošina pieļauvi programmai un tās īstenošanas pārredzamību.*

Ceturtdiena, 2006. gada 14. decembris

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

Grozījums Nr. 19

14. panta 2. punkts

2. Komisija nodrošina programmas regulāru, neatkarīgu, ārēju vērtēšanu.

2. Komisija nodrošina programmas regulāru, neatkarīgu, ārēju vērtēšanu. *Tā veic regulāru viedokļu apmaiņu ar šīs programmas atbalsta saņēmējiem par programmas koncepciju, tās īstenošanu un uzraudzību.*

Grozījumi Nr. 20 un Nr. 21

14. panta 3. punkts

3. Komisija iesniedz Eiropas Parlamentam **un** Padomei:

- a) sasniegto rezultātu un šīs programmas īstenošanas kvalitatīvo un kvantitatīvo aspektu starpposma novērtējuma ziņojumu — *ne vēlāk kā līdz 2010. gada 31. martam;*
- b) paziņojumu par šīs programmas turpināšanu — *ne vēlāk kā līdz 2010. gada 31. decembrim;*
- c) paveiktā novērtējuma ziņojumu — *ne vēlāk kā līdz 2015. gada 31. martam.*

3. Komisija iesniedz Eiropas Parlamentam, Padomei, **Ekonomikas un sociālo lietu komitejai, Reģionu komitejai, kā arī dalībvalstu parlamentiem:**

- a) *īsu ikgadējo ziņojumu, kas galvenokārt iekļauj informāciju, ar kuras palīdzību iespējams novērtēt šīs programmas panākumus no kvantitatīvā viedokļa;*
- a) *trīs gadus pēc šī lēmuma pieņemšanas* — sasniegto rezultātu un šīs programmas īstenošanas kvalitatīvo un kvantitatīvo aspektu starpposma novērtējuma ziņojumu;
- b) *četrus gadus pēc šī lēmuma pieņemšanas* — paziņojumu par šīs programmas turpināšanu;
- c) *ne vēlāk kā līdz 2015. gada 31. martam* — *detalizētu paveiktā novērtējuma ziņojumu par programmas īstenošanu un rezultātiem pēc izpildes.*

Grozījums Nr. 22

14.a pants (jauns)

14.a pants**Vienlīdzīgas attieksmes princips**

Struktūras, kas no šīs programmas saņem dotācijas darbībai, var piedalīties pieteikumu iesniegšanā citās programmās, taču tās neiegūst priekšrocības attiecībā pret tām organizācijām, kuras tiek finansētas no kāda cita budžeta un nevis no ES budžeta.

Grozījums Nr. 23

14.b pants (jauns)

14.b pants**Finansējuma publiskošana**

Jebkurai iestādei, asociācijai vai darbībai, kas saņem subsīdijas no šīs programmas, ir jānodrošina Savienības piešķirtā atbalsta publiskošana; šajā nolūkā Komisija izstrādā detalizētas pamatnostādnes par pārredzamību.

Ceturtdiena, 2006. gada 14. decembris

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

Grozījums Nr. 24

14.c pants (jauns)

14.c pants

Informēšana par rezultātiem

Lai vienkāršotu informēšanu par rezultātiem, instrumenti, kas ir tapuši šajā programmā finansētajos projektos, jo īpaši tie, kuri ir saistīti ar statistiku un kriminoloģijas informāciju, bez maksas tiek nodoti plašas sabiedrības rīcībā, izmantojot elektroniskos saziņas līdzekļus.

Grozījums Nr. 25

14.d pants (jauns)

14.d pants

Projektu publicēšana

Komisija un dalībvalstis katru gadu publicē šīs programmas finansēto projektu sarakstu, tajā iekļaujot katra projekta īsu aprakstu.

P6_TA(2006)0597

Otrās paaudzes Šengenas Informācijas sistēmas (SIS II) izstrāde (regula) *

Eiropas Parlamenta normatīvā rezolūcija par priekšlikumu regulai, ar ko groza Regulu (EK) Nr. 2424/2001 par otrās paaudzes Šengenas Informācijas sistēmas (SIS II) izstrādi (COM(2006)0383 — C6-0296/2006 — 2006/0125(CNS))

(Apspriežu procedūra)

Eiropas Parlaments,

- ņemot vērā Komisijas priekšlikumu Padomei (COM(2006)0383) ⁽¹⁾,
 - ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līguma 66. pantu, saskaņā ar kuru Padome ir apspriedusies ar Parlamentu (C6-0296/2006),
 - ņemot vērā Reglamenta 51. pantu,
 - ņemot vērā Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komitejas ziņojumu (A6-0410/2006);
1. apstiprina Komisijas priekšlikumu;
 2. aicina Padomi informēt Parlamentu, ja tā ir paredzējusi nepievienoties Parlamenta apstiprinātajam tekstam;
 3. prasa Padomei vēlreiz apspriesties ar Parlamentu, ja tā ir paredzējusi būtiski grozīt Komisijas priekšlikumu;
 4. uzdod tā priekšsēdētājam nosūtīt Parlamenta nostāju Padomei un Komisijai.

⁽¹⁾ OV vēl nav publicēts.